

**PROPOSITION D'AMENDEMENT AUX ANNEXES A LA CONVENTION SUR LA CONSERVATION
DES ESPECES MIGRATRICES APPARTENANT A LA FAUNE SAUVAGE**

A. PROPOSITION : Inscription du marsouin à lunettes *Australophocaena dioptrica* (Lahille 1912) à l'Annexe II de la Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage

B. AUTEUR : **Gouvernement de la République argentine**

C. JUSTIFICATION

1. Taxon

- 1.1 Classe : Mammalia
1.2 Ordre : Cetacea
1.4 Espèce : *Australophocaena dioptrica* (Lahille 1912)
1.5 Noms vernaculaires :

Anglais : Spectacled porpoise, southern harbour porpoise
Espagnol : Marsopa de anteojos
Français : marsouin à lunettes
Russe : Ochkovaya morskaya svinya

2. Données biologiques

Bruch a indiqué la découverte d'un adulte mâle de 2,04 m, d'un adulte femelle de 1,86 m, et d'un fœtus de 48 cm en juillet 1912 (Bruch 1916). Biologiquement parlant c'est l'un des marsouins les moins bien connus. Sur la base d'un plus grand nombre de spécimens, Goodall et Schiavini (1995) ont enregistré les mesures externes d'un certain nombre de femelles et de mâles. La taille des femelles, qui étaient au nombre de sept, variait entre 125 cm et 204 cm, notamment deux femelles physiquement formées mesurant 186 cm. La taille des mâles, qui étaient au nombre de neuf, variait entre 109 cm (un nouveau-né) et 224 cm. Le spécimen mâle trouvé complet sur la côte de Puerto Madryn pesait 115 kg et mesurait 2,02 m (Pagnoni et Saba 1989). L'âge de cet individu a été estimé à environ 6 ans (Crespo et al 1994a), mais des études sur la maturité sexuelle n'ont pas été effectuées.

2.1. Répartition (présente et passée)

L'aire de répartition du marsouin à lunettes correspond aux mers tempérées et tempérées froides circumpolaires, bien que jusqu'à relativement récemment il ait été supposé vivre exclusivement sur les côtes orientales de l'Amérique du Sud, des îles Falkland (Islas Malvinas) et de Géorgie du Sud (Islas georgias) (Klinowska 1991). Toutefois, au cours des dernières années il a été vu aux îles Auckland, Macquarie et Kerguelen, au sud de la Tasmanie, Heard et Nouvelle-Zélande (Brownell et al 1989, Klinowska 1991, Goodall et Schiavini 1995), démontrant ainsi que son aire est circumpolaire. Sur les côtes sud de l'Amérique il a été observé dans les eaux territoriales de l'Argentine, du Chili, de l'Uruguay et du sud du Brésil (Goodall et Schiavini 1995).

Les observations pour l'Océan Atlantique du sud-ouest mentionnent des individus sur les côtes du Río de la Plata (Lahille 1912), Río Santiago (Bruch 1916), un spécimen découvert sur la côte de Puerto Madryn en juin 1985 et d'autres dans le département de Canelones en Uruguay (Praderi et Palerm 1971).

Goodall a montré que l'aire de répartition est plus étendue, grâce à onze squelettes presque

complets et 76 crânes trouvés dans la partie argentine de la Terre de Feu (Goodall 1978, Goodall et Cameron 1979). Actuellement 151 spécimens ont été découverts sur les côtes de la Terre de Feu (Goodall et Schiavini 1995), auxquels doivent être ajoutés quatre spécimens de l'espèce qui ont été signalés dans la partie orientale du détroit de Magellan (Venegas et Sielfeld 1980, Crespo 1991, Goodall et Schiavini 1995).

Sur les côtes du Brésil la découverte la plus récente a été faite près du Río Grande à 32° de latitude sud et est supposée être l'individu observé le plus au nord de l'Atlantique du sud-ouest (Goodall et Schiavini 1995).

Etant donné que la plupart de ces observations ont été récentes, il n'est pas possible d'effectuer d'esquisse historique de l'aire de répartition de l'espèce. Il n'est pas clair non plus si l'aire est continue ou s'il s'agit de groupes séparés vivant dans un isolement relatif les uns par rapport aux autres (Crespo 1991).

2.2. Population (estimation et tendance)

Ce marsouin a été traditionnellement considéré comme un des cétacés les plus rares étant donné le petit nombre d'observations rapportées. Au milieu des années 1970 on connaissait à peine une dizaine d'individus.

Sur la base du travail effectué par Goodall on dispose de plus d'informations pour les années suivantes principalement grâce à la collecte de spécimens et quelques observations d'individus en liberté (Goodall 1978, Goodall et Polkinghorn 1979, Klinowska 1991, Goodall et Schiavini 1995). La majorité ont eu lieu en Terre de Feu et dans des zones avoisinantes, ce qui a toujours permis de penser que cette région est une de celles où l'espèce est probablement la plus abondante (Klinowska 1991). Il n'existe pas d'estimation de la population dans cette zone ou dans d'autres.

Sur la base des rapports d'observation pendant des croisières de baleines minkes (IWC/IDCR) on peut dire que l'espèce a été vue cinq fois seulement en dix ans (Kasamatsu et al 1990, Goodall et Schiavini 1995). Cela laisse à penser que le marsouin à lunettes n'est pas un des plus abondants petits cétacés dans la région.

2.3. Habitat (brève description et tendances)

On dispose de peu d'informations sur l'écologie et le comportement de cette espèce. On a suggéré que ce n'est pas un animal social ou grégaire, considérant que les observations et la plupart des individus échoués concernaient des animaux isolés (Klinowska 1991). On a également estimé que c'est une espèce d'eau côtière (Brownell 1975) bien qu'on l'ait également observé en eau profonde à des latitudes élevées de l'océan Antarctique circumpolaire (Kasamatsu et al 1990).

Très peu ou rien n'est connu concernant les habitudes alimentaires de cette espèce. Deux spécimens examinés par Goodall et Schiavini (1995) ont révélé des petites quantités de nématodes et d'algues. Dans l'estomac de l'individu échoué à Puerto Madryn, on a trouvé des petits anchois (*Engraulis anchoita*) et des crustacés non identifiés (A. Purgue, communication personnelle citée par Goodall et Schiavini 1995).

2.4. Migrations (types de déplacement, distances, proportions de la population migrante)

Bien que la migration proprement dite n'ait pas été étudiée, il existe clairement une population ou une partie de la population partagée par l'Argentine et le Chili dans la portion sud de son aire, principalement à l'est du détroit de Magellan et du Canal de Beagle. Dans les deux zones on a enregistré de nombreux indices de la présence d'individus et on peut naturellement supposer qu'ils passent les frontières entre les deux pays.

Proposition II/2

Les mouvements entre l'Argentine et l'Uruguay (Río de la Plata) et entre l'Uruguay et le Brésil (Barra del Chuy) bien qu'aussi logiques que dans la partie sud, sont moins documentés en termes de découverte d'individus appartenant à l'espèce.

3. Menaces

3.1. Menaces directes pour la population (facteurs, intensité)

L'espèce a été inscrite dans le groupe des mammifères marins menacés par la pêche au crabe dans le sud du Chili et l'Argentine où ils sont utilisés comme appâts dans des pièges, avec d'autres espèces comme les dauphins, les phoques et les oiseaux de mer (Goodall et Cameron 1980, Klinowska 1991, Crespo 1991). Toutefois rien n'a été fait pour évaluer cette pêche au cours des dernières années et actuellement une véritable étude du problème fait défaut. Dans le sud du Chili une étude extensive a été effectuée concernant l'impact de la pêche au crabe sur la faune sauvage par Cárdenas et al (1986a) qui n'ont pas inclus le marsouin à lunettes dans leur liste des mammifères marins. Goodall et Schiavini (1995) considèrent qu'il n'y a pas de capture directe de l'espèce actuellement, bien que certains individus puissent être capturés dans les eaux intérieures au sud du Chili (Goodall et Schiavini 1995).

Il a également été compris dans la liste des espèces tuées accidentellement car capturées dans les filets le long des côtes sud de Santa Cruz et de la Terre de Feu. Dans la province de Santa Cruz et de la Terre de Feu, des chaluts sont utilisés pour pêcher des loups de mer (*Eleginops maclovinus*) des merlus (*Merluccius sp.*) et des argentines (atherinides), qui entraînent fréquemment des captures accessoires (Goodall et Cameron 1980, Goodall et al 1988, 1990, 1994), mais le taux de mortalité est inconnu (Crespo et Corcuera 1990, Crespo et al 1994b, c).

Il a également été cité comme une des espèces qui peuvent être capturées dans les filets des chalutiers qui opèrent dans le nord et le centre en Patagonie (Crespo et Corcuera 1990, Crespo et al 1994b, c). Toutefois après six ans de surveillance continue de la flotte de chalutiers dans cette région, pas un seul marsouin à lunettes n'a été enregistré alors que l'on a des mentions du lion de mer d'Amérique du Sud (*Otaria flavescens*), du dauphin obscur (*Lagenorhynchus obscurus*) et du dauphin de Commerson (*Cephalorhynchus commersonii*) (Crespo et al 1995).

3.2. Destruction de l'habitat

Aucune destruction connue.

3.3. Menaces indirectes (par exemple réduction du taux de reproduction par suite de contamination par les pesticides)

On ne connaît rien à ce jour sur des menaces indirectes précises. Les seules menaces potentiellement significatives sont celles dérivant d'interactions spécifiques ou écologiques avec les pêcheries dans la région. Les pêcheries industrielles comme celles opérant dans l'Atlantique sud sont connues pour avoir des impacts très élevés. La capacité extractive de ces pêcheries peut dans le moyen terme affecter plusieurs composantes de la vie marine. Les espèces pêchées sont le merlu commun, le calmar commun, la crevette, le merlu noir, le merlu à queue et d'autres espèces et les méthodes utilisées comprennent le chalut de fond pélagique, la nasse et la palangre de fond. Les pêcheries au chalut à elles seules rejettent plus de vingt espèces de poissons qui ne sont pas d'intérêt commercial ou de trop petite taille (Crespo et al 1995).

Bien que la nourriture du marsouin à lunettes reste inconnue, il existe un risque possible que ce type d'interaction avec les pêcheries soit négatif. Les effets potentiels dépendent des proies des marsouins, leur importance relative dans leur alimentation, leur taille et si les proies en question sont exploitées par les pêcheries.

3.4. Menaces touchant particulièrement les migrations

Aucune menace directement liée avec les migrations n'est connue. Aux frontières sud entre l'Argentine et le Chili se trouvent de nombreux puits de pétrole dans la zone du détroit de Magellan, avec des risques de déversement. Aux frontières entre l'Argentine et l'Uruguay et entre l'Uruguay et le Brésil la pêche est pratiquée par les flottes des trois nations et parallèlement il existe de hautes concentrations de pesticides et de métaux lourds du fait que les zones concernées sont envahies par l'agriculture et l'industrie.

3.5. Exploitation nationale et internationale

Aucune exploitation nationale ou internationale de cette espèce n'est connue à l'exception de la capture directe illégale supposée pour l'utilisation d'appâts pour les pièges à crabes.

4. **Situation et besoins de protection**

4.1. Protection nationale

En Argentine, cette espèce, comme d'autres types de faune marine (mammifères marins et oiseaux marins), est protégée par le décret n° 1216/74. Dans le cadre de ce décret la chasse de ces espèces est interdite au niveau national. Bien qu'elle soit protégée par une législation générale, aucune référence n'est faite concernant la mort accidentelle ou à d'autres causes anthropiques de mort (Crespo 1991).

4.2. Protection internationale

L'espèce est énumérée à l'annexe II de la CITES. Elle est protégée par la législation en Nouvelle-Zélande, Australie et Kerguelen (Klonowska 1991). Au Chili les petits cétacés sont protégés par le décret n° 40 de 1972 qui interdit leur capture, commercialisation, transport, possession et industrialisation (Cárdenas et al 1986b).

4.3. Besoins de protection supplémentaires

Tous les Etats de l'aire de répartition devraient ratifier la Convention de Bonn.

L'élaboration d'accords régionaux sur la base des conditions objectives partagées par les pays de cette région est également recommandée. De tels accords, s'il doivent fournir une solution aux problèmes communs, doivent pouvoir se baser sur l'appui technique nécessaire et le support politique des autorités. En ce qui concerne le marsouin à lunettes, la situation dans le Cône Sud est identique au Chili et en Argentine.

Mesures de conservation

Il est essentiel d'obtenir des estimations de la population de cette espèce et des chiffres fiables concernant la pêche, notamment les pêches directes et accessoires des filets maillants. S'il est confirmé que les mammifères marins et les oiseaux de mer continuent à être utilisés comme appâts dans les pièges à crabes dans le sud du Chili et de l'Argentine, il deviendra urgent de concevoir de nouveaux appâts (Schiavini, communication personnelle, Crespo et Corcuera 1990, Crespo et al 1994b). Il devient difficile d'évaluer les activités à mesure que l'on s'éloigne des centres de population.

5. **Etats de l'aire de répartition**

Argentine, Chili, Uruguay, Brésil, Royaume-Uni, (Iles Falkland/Iles Malouines et South

Georgia/Islas georgias), Nouvelle-Zélande (Iles Auckland), Australie (Ile Macquarie), France (Kerguelen).

6. Commentaires par les Etats de l'aire de répartition

7. Autres commentaires

8. Références

- Brownell Jr., R.L. 1975. *Phocoena dioptrica*. Mammalian Species 66:1-3.
- Brownell Jr., R.L., Heyning, J.E. y Perrin, W.E. 1989. "A porpoise, *Australophocaena dioptrica*, previously identified as *Phocoena spinipinnis*, from Heard Island". Marine Mammal Science, 5(2):193-195.
- Bruch, C. 1916. "El macho de *Phocoena dioptrica* Lah". Physis, 2:461-462.
- Cardenas, J.C., J. Oporto, M. Stutzin y J. Gibbons. 1986a. "Impacto de la pesqueria de centolla (*Lhitodes antartica*) y centollón (*Paralomis granulosa*) sobre las poblaciones de cetáceos y pinnipedos de Magallanes, Chile. Proposiciones para una política de conservacion y manejo". An. 2a. Reun. Trab. Esp. Mam. Acuat. Am. Sul.:32-36.
- Cardenas, J.C., M. Stutzin, J. Oporto, C. Cabello y D. Torres. 1986b. "Manual de identificacion de los cetaceos chilenos". Pub. Esp. WWF-US. Santiago, Chile. 102 pp.
- Crespo, E.A. 1991. "Marsopa de anteojos, *Australophocaena dioptrica*". En: H.L. Capozzo y M. Junin (eds.): Estado de conservacion de los mamiferos marinos del Atlantico Sudoccidental. Informes y estudios del Programa de Mares Regionales del PNUMA, Nairobi, Kenya, No. 138, PNUMA:31-32.
- Crespo, E.A. y J. Corcuera. 1990. "Interactions between marine mammals and fisheries in some fishing areas of the coast of Argentina". Symposium and Workshop on the Mortality of Cetaceans in Passive Fishing Nets and Traps. La Jolla, California, 20-25 Oct. 1990.
- Crespo, E.A., A. Schiavini, G. Perez Macri, L.M. Reyes y S.L. Dans. 1994a. "Estudios sobre la determinacion de edad en mamiferos marinos del Atlantico Sudoccidental. Anales 4º Reun. Trab. Esp. Mam. Acuat. America del Sur, 12-15 Nov. 1990, Valdivia, Chile, 31-55.
- Crespo, E.A., J. Corcuera y A. Lopez Cazorla. 1994b. "Interactions between marine mammals and fisheries in some fishing areas of the coast of Argentina". Rep. International Whaling Commission (Special Issue 15): 283-290.
- Crespo, E.A., L. Reyes, M. Koen y N. Garcia. 1994c. "Interacciones entre mamiferos marinos y pesquerias en el litoral Norpatagonico". Anales 4º Reun. Trab. Esp. Mam. Acuat. America del Sur, 12-15 Nov. 1990, Valdivia, Chile, 89-96.
- Crespo, E.A., S.N. Pedraza, S.L. Dans, M. Koen Alonso, L.M. Reyes, N.A. Garcia, M. Coscarella y A.C.M.Schiavini. 1995. "Direct and indirect effects of the highseas fisheries on the marine mammal populations in the northern and central Patagonian coast". Working Paper presentado en: Symposium on the role of marine mammals and ecosystems. Dartmouth, Canada, 6-9 Setiembre de 1995.
- Goodall, R.N.P. 1978. "Report on the small cetaceans stranded on the coasts of Tierra del Fuego". Sci. Rep. Whales Res. Inst.,30:197-230.
- Goodall, R.N.P. y Polkinghorn, J.T. 1979. "Preliminary report on sightings of small cetaceans off southern South America and the Antarctic Peninsula". IWC/SC/31/SM 2.
- Goodall, R.N.P. y Cameron, I. 1979. "*Phocoena dioptrica*, una nueva especie para aguas chilenas". Rev. Mus. Cs. Nat. B. Riv. Zool.,12(11):143-152.
- Goodall, R.N.P. y Cameron, I. 1980. "Exploitation of small cetaceans off southern South America". Rep. International Whaling Commission, 30:445-450.
- Goodall, R.N.P., Galeazzi, A.R. y Lichter, A.A. 1988. "Exploitation of small cetaceans off Argentina 1979-1986". Rep. International Whaling Commission, 38:407-410.
- Goodall, R.N.P., Schiavini, A.C.M y Fermani, C. 1990. "Mortality of small cetaceans in nets off Tierra del Fuego, Argentina". Abs. Symposium on Mortality of Cetaceans in Pasive Fishing Nets and Traps, La Jolla, California, 20-21 Oct. 1990.

- Goodall, R.N.P., Schiavini, A.C.M y Fermani, C. 1994. "Net fisheries and net mortality of small cetaceans off Tierra del Fuego, Argentina". Rep. International Whaling Commission (Special Issue 15): 295-304.
- Goodall, R.N.P. y Schiavini, A.C.M 1995. On the biology of the spectacled porpoise, *Australophocaena dioptrica*. Rep. International Whaling Commission (Special Issue 16): 411-453.
- Kasamatsu, F., G.G. Joyce, P. Ensor y J. Mermoz. 1990. Current occurrence of cetacea in the Southern Hemisphere; results from the IWC/IDCR Southern Hemisphere minke whale assessment cruises, 978/79-1987/88. Paper SC/42/O 15 presented to the IWC Scientific Committee, June 1990 (Unpublished), 77 pp.
- Klinowska, M. 1991. "Dolphins, porpoises and whales of the world. The IUCN Cetacean Red Data Book". IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, U.K.
- Lahille, F. 1912. "Nota preliminar sobre una nueva especie de marsopa del Rio de la Plata". Anales Mus. Nac. Bs. As., 23:269- 278.
- Pagnoni, G. y Saba, S. 1989. "New record of the spectatle porpoise". Marine Mammal Science, 5(2):201-202.
- Praderi, R. y Palerm, E. 1971. "Hallazgo de *Phocoena dioptrica* Lahille (Cetacea, Delphinidae) en la costa uruguaya". Bol. Soc. Zool. Uruguay, 11:19-20.
- Venegas, C. y W. Sielfeld. 1978. "Registros de *Mesoplodon layardii* y otros cetaceos en Magallanes. An. Inst. Patagonia, 9:71-177.